

of this Act at the disposal of the Commissioner of the Interior from any available funds in the insular treasury, in order to comply with the purposes hereof.

Section 3.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 4.—This Act, being of an urgent character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, April 18, 1946.*

[No. 365]

[*Approved, April 20, 1946*]

#### AN ACT

TO CREATE THREE FREE SCHOOLS OF MUSIC IN PUERTO RICO; TO ORGANIZE THE GOVERNING BOARD THEREOF, DEFINE ITS POWERS AND REGULATE ITS PUBLIC FUNCTIONS; TO AUTHORIZE THE FREE SCHOOLS OF MUSIC OF PUERTO RICO TO ESTABLISH A SPECIAL POPULAR TEACHING PLAN OF MUSICAL ART, AND TO ACQUIRE INSTRUMENTS, A MUSICAL LIBRARY, AND OTHER SUPPLIES; TO APPROPRIATE THE NECESSARY FUNDS, AND FOR OTHER PURPOSES.

#### STATEMENT OF MOTIVES

WHEREAS, The People of Puerto Rico now faces the stark fact that no governmental organization exists at present which is exclusively devoted to the essential function of accomplishing, through a systematic training plan, the musical education of our people, and of creating a favorable background for such musical development as will culminate in the emergence of composers and in the organization of orchestras and bands which can be of such decisive assistance in the uplifting and ennobling of our popular life;

WHEREAS, it would be an imposition beyond all reasonable possibility of compliance, to require from our present educational organizations the extensive work which the development of a plan of popular training and the organization for our people of a movement of art divulgation involves;

WHEREAS, the majority of our population has not the opportunity to acquire a musical training in the private schools and academies now existing, because it lacks the necessary pecuniary means to acquire said training;

WHEREAS, both the instruments and the equipment necessary to acquire this training is ordinarily beyond the average purchasing

rior, de los fondos disponibles en el Tesoro Insular, la suma asignada en la Sección 1 de esta Ley, para que se cumpla con los propósitos de la misma.

Sección 3.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Sección 4.—Esta Ley, por ser de carácter urgente, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 18 de abril de 1946.*

[NÚM. 365]

[*Aprobada en 20 de abril de 1946*]

#### LEY

PARA CREAR TRES ESCUELAS LIBRES DE MUSICA EN PUERTO RICO; PARA ORGANIZAR SU JUNTA DE GOBIERNO, DEFINIR SUS PODERES Y REGULAR SUS FUNCIONES PUBLICAS; PARA AUTORIZAR A LAS ESCUELAS LIBRES DE MUSICA DE PUERTO RICO A PONER EN VIGOR UN PLAN ESPECIAL DE ENSEÑANZA POPULAR DEL ARTE MUSICAL, Y A ADQUIRIR INSTRUMENTOS, BIBLIOTECA MUSICAL, Y OTROS EFECTOS; ASIGNANDO LOS FONDOS NECESARIOS, Y PARA OTROS FINES.

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

POR CUANTO, El Pueblo de Puerto Rico se encuentra ante la realidad de que no existe actualmente un organismo gubernamental dedicado exclusivamente a la función esencial de lograr, mediante un plan metódico de enseñanza, una educación musical de nuestro pueblo y de crear un ambiente favorable al desarrollo de la música, que culmine en la aparición y aliento de compositores, y en la organización de orquestas y bandas, lo que tanto ha de ayudar a la elevación y ennoblecimiento de nuestra vida popular;

POR CUANTO, constituiría una demanda fuera de realización razonable, el exigir a nuestros actuales organismos docentes una labor tan extensa como la que habría de requerir el desarrollo de un plan de enseñanza popular y la organización para nuestro pueblo de un movimiento de divulgación artística;

POR CUANTO, la mayoría de nuestra población no disfruta de las oportunidades de adquirir el conocimiento del arte musical en las Escuelas y Academias particulares o privadas que existen en la actualidad, porque no cuenta con los recursos económicos necesarios para hacerse de dicho conocimiento;

POR CUANTO, tanto el instrumental como el equipo necesarios para adquirir estos conocimientos están por encima del poder adquisi-

power of a large part of our population, and it is the duty of the Government to pay for these studies and to acquire the instruments and equipment necessary so that they may be used by our poor fellow citizens, both as a means of learning and of practicing;

WHEREAS, the class of professional musicians has almost disappeared in Puerto Rico for lack of an official organization which will promote, encourage and develop natural native talent, by placing at its disposal the means to acquire the technique necessary for an art. The Puerto Rican people possesses a high degree of musical intuition and talent, and such talent is wasted because the Government neglects to encourage and protect it. Music is no longer an art for diversion or to pass the time, but an undeniable need of the soul. The growth of music during the last world war makes it deserving of a place in the educational plans for popular training as important, at least, as that now given to the sciences, mathematics, and the vernacular;

WHEREAS, The People of Puerto Rico, aware of the fact that we lack a music we can call our own, because we do not have the composers who possess the necessary technique for undertaking the sacred task of immortalizing our traditions and our emotions; and aware of the healthy sign, quite obvious in our popular culture, that the cultivation of the musical art has been in the past and continues to be in the present a common aspiration of all the social classes of Puerto Rico; and realizing that among our humblest and poorest classes there were found in the past and are still found in the present the most worthy figures of our artistic store, and that a good part of our artistic activity of the past and of the present has been that of independent artists and teachers who deserve today the recognition of the Government, and that a declaration be made by it for the adoption of a superior educational policy which will encourage, develop, and protect the work of these artists and teachers.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—It is hereby declared to be the public policy of The People of Puerto Rico to accomplish, within a systematic plan of popular teaching, a continued movement of art divulgation and the creation of an environment favorable to the cultivation of musical art and to the artistic re-education of the people of Puerto Rico; and that for the accomplishment of this purpose there are hereby created three

tivo ordinario de una gran parte de nuestra población y es un deber del Gobierno sufragar dichos estudios y adquirir el instrumental y equipo necesarios para que los mismos puedan ser utilizados por nuestros compatriotas pobres, así en su parte didáctica como en su parte experimental;

POR CUANTO, la clase músico-profesional se halla casi extinguida en Puerto Rico, por falta de un organismo oficial que se encargue de fomentar, estimular y desarrollar el natural talento nativo, poniendo a su disposición los medios de hacerse de la técnica necesaria a un arte. El Pueblo de Puerto Rico posee intuición y talento músico en grado sumo; y, dicho talento se pierde por falta de estímulo y protección por parte del Gobierno. La música no es ya un arte de diversión o de pasatiempo y sí una necesidad inaplazable del espíritu. El auge que ha adquirido la música durante la pasada guerra mundial, le da un puesto de tanta importancia en los planes de enseñanza popular como se le da en los actuales momentos a las ciencias, las matemáticas o el lenguaje vernáculo;

POR CUANTO, El Pueblo de Puerto Rico, consciente de que no poseemos música propia por no contar con compositores que estén en posesión de una técnica que les permita emprender la tarea sagrada de inmortalizar nuestras tradiciones y nuestro sentir, y reconociendo el hecho saludable en nuestra cultura popular de que el cultivo del arte musical ha sido en el pasado y sigue siendo en el presente una aspiración común de todas las clases sociales de Puerto Rico; y de que entre nuestras clases más humildes y pobres se encontraron y se encuentran aún las figuras más prestigiosas de nuestro acervo artístico, y de que gran parte de nuestras actividades artísticas del pasado y del presente se han llevado a cabo por artistas y profesores independientes que merecen hoy el reconocimiento del gobierno y la declaración de una política educativa superior que estimule, desarrolle y proteja la obra de dichos artistas y profesores,

POR TANTO, *Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Se declara que es la política de El Pueblo de Puerto Rico lograr, dentro de un plan metódico de enseñanza popular, un movimiento de divulgación artística continuado y la creación de un ambiente favorable al cultivo del arte musical y de la re-educación artística del pueblo de Puerto Rico; y que, para lograr este fin, por la presente se crean tres Escuelas Libres de Música que se establecerán

Free Schools of Music, to be established in the cities of San Juan, Ponce, and Mayagüez, respectively, which shall be devoted exclusively to the mission of developing and directing the innate artistic sensibility of our people through a systematic plan of training and apprenticeship in, and of practice, divulgation, and development of the musical art. The courses shall comprise classes in solfaing, history of music, harmony analysis, and musical composition, instruments, singing and instrumental ensemble. The formation of bands among the pupils who at the time of beginning classes have already had musical training shall be compulsory, as a basis for the later formation of orchestras.

Section 2.—The Board of Free Schools of Music of Puerto Rico is hereby created, to be composed of the Commissioner of Education of Puerto Rico and two persons interested in musical culture, who shall be appointed by the Governor of Puerto Rico to hold office *ad honorem* for the term of two years.

Section 3.—At the inaugural meeting of the Board of Directors of the Free Schools of Music of Puerto Rico, there shall be elected a chairman, a secretary, and a treasurer from among its members; *Provided*, That it shall also appoint a director for each one of the Free Schools of Music. The selection of director of a Free School of Music of Puerto Rico shall fall on a candidate who, in the opinion of the Board of Directors, has the best qualifications of fitness, ability and experience, and the director of each school, so appointed, shall be empowered to designate the auxiliary personnel he may deem necessary, and he shall regulate the discipline and internal order of the institution.

Section 4.—The Board of Directors of the Free Schools of Music of Puerto Rico shall prescribe the regulations and shall have the appointment and removal of directors and teachers, the latter to be appointed upon competitive examinations; and shall have the approval of the study plans previously prepared by the faculty of each school, as well as all other measures necessary for a better implementation of this Act.

Section 5.—The faculty of each school may be composed of teachers of solfaing, harmony, singing, history of music, and musical appreciation, string instruments, wooden instruments, metal and percussion instruments, teachers of orchestration and piano. The teachers shall cooperate among themselves for the purpose of obtaining the largest possible number of pupils, as well as the most complete

en las ciudades de San Juan, Ponce y Mayagüez, respectivamente, que se dedicarán exclusivamente a la misión de desarrollar y encausar la innata sensibilidad artística de nuestro pueblo, mediante un plan sistemático de enseñanza, aprendizaje, experimentación, divulgación y fomento del arte musical. Los cursos comprenderán clases de solfeo, historia de la música, análisis armónico y construcción musical, instrumentos, canto y conjunto instrumental. Será obligatorio el iniciar bandas entre los alumnos que ya tengan conocimientos musicales al empezar las clases, como base para formar más tarde las orquestas.

Artículo 2.—Por la presente se crea la Junta de las Escuelas Libres de Música de Puerto Rico, compuesta por el Comisionado de Instrucción de Puerto Rico; y dos personas interesadas en la cultura musical, quienes serán nombrados por el Gobernador de Puerto Rico y ejercerán sus cargos por el término de dos años y desempeñarán dichos cargos sin recibir compensación alguna.

Artículo 3.—En la sesión inaugural que celebre la Junta de Directores de las Escuelas Libres de Música de Puerto Rico elegirá de su seno un Presidente, un Secretario y un Tesorero; *Disponiéndose*, que deberá también proceder al nombramiento de un Director para cada una de las Escuelas Libres de Música. La selección de Director de una Escuela Libre de Música de Puerto Rico deberá recaer en el candidato que, a juicio de la Junta de Directores, reúna las mejores condiciones de idoneidad, capacidad y experiencia, y el Director de cada escuela así nombrado estará facultado para designar el personal auxiliar que estime necesario y reglamentará la disciplina y orden interno en la institución.

Artículo 4.—La Junta Directora de las Escuelas Libres de Musica de Puerto Rico formulará los Reglamentos y tendrá la facultad de nombramiento y separación de directores y profesores, debiendo éstos últimos ser nombrados por oposición; aprobación del Plan de Estudios preparado previamente por la Facultad de cada Escuela, y todas aquellas otras medidas que fueren necesarias para la mejor instrumentación de esta Ley.

Artículo 5.—La facultad de cada escuela podrá estar compuesta por maestros de solfeo, armonía, canto, historia de la música y apreciación musical, instrumentos de cuerda, instrumentos de madera, instrumentos de metal y de percusión, maestros de orquesta y de piano. Los maestros deberán cooperar entre sí a fin de lograr el mayor número de alumnos así como la más perfecta preparación

training thereof, and they shall receive decent salaries which will permit them to devote their time exclusively to their work as teachers.

Section 6.—The faculties so appointed shall prepare the study plan which is to govern in their respective schools, first submitting it for the approval of the Board of Directors of the Free Schools of Music of Puerto Rico.

Section 7.—The schoolrooms of the public schools of Puerto Rico may be used for the music classes of the Free Schools during their initial periods, with the intention of building their own and more adequate buildings in the future.

Section 8.—The sum of fifty thousand (50,000) dollars is hereby appropriated for the maintenance and development of the Free Schools of Music of Puerto Rico for the fiscal year 1946-47, and to acquire the musical library and the most indispensable instrumental equipment; *Provided*, That the Board of Directors of the Free Schools of Music of Puerto Rico shall prepare and submit annually to the Governor and to the Auditor of Puerto Rico, through the Director of the Bureau of the Budget, a report containing the budget of expenses of the three Free Schools of Music, in order that the same be included in the General Appropriation Act for the support of the Insular Government.

Section 9.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 10.—This Act, being of an urgent character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, April 20, 1946.*

[No. 366]

[*Approved, April 20, 1946*]

#### AN ACT

TO APPROPRIATE THE SUM OF FORTY THOUSAND THREE HUNDRED (40,300) DOLLARS FROM ANY AVAILABLE FUNDS IN THE TREASURY OF PUERTO RICO NOT OTHERWISE APPROPRIATED, FOR THE ACQUISITION OF LANDS AND THE SURVEY THEREOF, PREPARATION OF PLANS AND SPECIFICATIONS FOR, AND CONSTRUCTION AND EQUIPMENT OF, FIVE (5) MILLING CENTERS, AND FOR OTHER PURPOSES.

#### STATEMENT OF MOTIVES

It has been demonstrated by experience that the small farmers of Puerto Rico, who still lack facilities for the processing of their

de los mismos y deberán percibir sueldos decorosos que les permitan vivir exclusivamente dedicados a sus labores de profesores.

Artículo 6.—La facultad así nombrada, delinearé el Plan de Estudios que ha de regir en su respectiva escuela, sometiéndolo primero a la aprobación de la Junta de Directores de las Escuelas Libres de Música de Puerto Rico.

Artículo 7.—Los salones de las escuelas públicas de Puerto Rico podrán ser utilizados para las clases de música de las Escuelas Libres durante su período inicial, con miras a construir edificios propios y más adecuados en el futuro.

Artículo 8.—Por la presente se asigna la cantidad de cincuenta mil (50,000) dólares para el sostenimiento y fomento de las tres Escuelas Libres de Música de Puerto Rico durante el año fiscal 1946-47, y para adquirir la biblioteca musical y equipo instrumental más perentorio; *Disponiéndose*, que la Junta de Directores de las Escuelas Libres de Música de Puerto Rico, preparará y someterá anualmente al Gobernador y al Auditor de Puerto Rico, a través del Director del Negociado de Presupuesto, un informe conteniendo el presupuesto de gastos de las tres escuelas libres de música para que el mismo sea incluido en la Ley general de asignaciones para el sostenimiento del Gobierno Insular.

Artículo 9.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 10.—Esta Ley, por ser de carácter urgente, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 20 de abril de 1946.*

[NÚM. 366]

[*Aprobada en 20 de abril de 1946*]

#### LEY

PARA ASIGNAR, DE CUALESQUIERA FONDOS DISPONIBLES EN EL TESORO DE PUERTO RICO NO DESTINADOS A OTRAS ATENCIONES, LA SUMA DE CUARENTA MIL TRESCIENTOS (40,300) DOLARES PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS Y MENSURA DE LOS MISMOS, PREPARACION DE PLANOS Y PLIEGO DE CONDICIONES, CONSTRUCCION Y EQUIPO DE CINCO (5) CENTROS MOLINEROS (MILLING CENTERS), Y PARA OTROS FINES.

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Se ha demostrado prácticamente que los pequeños agricultores de Puerto Rico, quienes carecen todavía de facilidades para la elabo-